

-Pracovní překlad-

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ PŘI PŘÍLEŽITOSTI VÝROČNÍHO SUMMITU PŘEDSEDŮ
VLÁD ZEMÍ VISEGRÁDSKÉ SKUPINY

A

PŘEDSEDY VLÁDY STÁTU IZRAEL BENJAMINA NETANJAHUA
BUDAPEŠŤ, MAĎARSKO 19. ČERVENCE 2017

Předsedové vlád Maďarska, Polské republiky, České republiky, Slovenské republiky a předseda vlády Státu Izrael se 19. července 2017 sešli v Budapešti na první vrcholné schůzce mezi zeměmi V4 a Státem Izrael. Zúčastněné země zastupoval J.E. pan Viktor Orbán, předseda vlády Maďarska, J.E. paní Beata Szydło, předsedkyně vlády Polské republiky, J.E. pan Bohuslav Sobotka, předseda vlády České republiky, J.E. pan Robert Fico, předseda vlády Slovenské republiky a J.E. pan Benjamin Netanjahu, předseda vlády státu Izrael.

1. Země skupiny V4 a Stát Izrael uznaly společně sdílené hodnoty a zásady lidských práv a základních svobod, demokracie, tržního hospodářství, právního státu a řádné veřejné správy a s uspokojením zhodnotily rozsáhlé politické, hospodářské a kulturní svazky, které se rozvinuly po navázání diplomatických vztahů mezi jednotlivými zeměmi. S ohledem na dosažení zásadního pokroku se pětice států shodla na dalším rozvoji svého partnerství.
2. Všech pět představitelů zopakovalo svůj závazek pokračovat v posilování vztahů mezi EU a Izraelem v oblastech společného zájmu včetně spolupráce v hospodářských, politických, strategických a regionálních otázkách, inovaci a mezilidských tématech. Z tohoto důvodu zdůraznili potřebu propagovat zlepšení vztahu mezi Státem Izrael a Evropskou unií a silný zájem na tom, aby byla co nejdříve svolána Asociační rada EU-Izrael, která by mohla vést k nastavení nových priorit partnerství v souladu s revidovanou evropskou politikou sousedství.

Země V4 a stát Izrael přivítaly vzájemně výhodnou hospodářskou spolupráci, která se rozvíjí již od navázání diplomatických vztahů. Shodly se na nutnosti podpořit trvalé zvyšování a rozvoj objemu vzájemného obchodu a investic.

3. Země V4 a Stát Izrael se rozhodly dále prohlubovat své partnerství zaměřené na vytváření inovativního a kreativního hospodářství prostřednictvím zesílené vzájemné spolupráce v oblasti výzkumu a vývoje, přírodních věd, technologie a inovací, start-upů a digitalizace průmyslu a odvětví služeb.
4. Všichni představitelé zdůraznili potřebu podpořit mobilitu výzkumných pracovníků a studentů, využívat stávajících rámců a nástrojů zavedených na dvoustranné i regionální úrovni i v rámci spolupráce EU - Izrael.
5. Pro účely podpory spolupráce a šíření znalostí a know-how mezi high-tech odvětvími v zemích V4 i ve Státě Izrael budou zřízeny zvláštní programy pro specializaci studentů a high-tech podnikatelů a odborníků ze zemí V4.
6. Země V4 a stát Izrael znaly užitečnost posilování energetické spolupráce a shodly se na posouzení příležitosti k výměně názorů na celosvětovou a regionální energetickou situaci a energetickou politiku se zvláštním přihlédnutím k příležitostem, jež nabízí zemní plyn.
7. Všech pět představitelů jednalo o různých otázkách zájmu v souvislosti s Organizací spojených národů (OSN) a jejími agenturami. Státníci potvrdili svou připravenost posílit spolupráci v regionálních i mezinárodních organizacích včetně OSN a Organizace severoatlantické smlouvy (NATO).
8. Země V4 a stát Izrael zdůraznily, že vývoj na Blízkém východě a v Severní Africe, zejména kroky IS a konflikt v Sýrii, Libyi, Iráku a Jemenu mají zásadní dopad na bezpečnostní situaci mezinárodního společenství jako celku, a to včetně Evropy a Blízkého východu. Všechny strany se shodly na názoru, že je nezbytné posílit celosvětové i regionální úsilí v boji proti terorismu.

9. Důrazně a jednohlasně odsoudily nedávné teroristické útoky včetně útoků v Izraeli a v celém světě a prohlásily, že terorismus je i nadále zneklidňujícím jevem naší doby a představuje vážnou hrozbu pro mezinárodní mír a bezpečnost. Všichni představitelé se shodli na výměně názorů k jednotlivým snahám směřujícím k boji proti terorismu a proti násilnému extremismu a pobuřování. Všech pět představitelů se zavázalo prozkoumat možnost dalšího posilování spolupráce v oblastech obrany a obranného průmyslu, kybernetické bezpečnosti, hybridních hrozeb, nešíření jaderných zbraní a sdílení informací a know-how.

10. Země V4 i stát Izrael se shodly na tom, že řešení současné migrační krize není možné bez zaměření se na její příčiny. Představitelé dospěli k názoru, že úzká spolupráce se zeměmi původu a s tranzitními zeměmi musí pokračovat. V této souvislosti zdůraznily země V4 a Stát Izrael význam diplomatického úsilí zaměřeného na mírové a trvalé řešení konfliktu a stabilizaci. Jednání se vedla také na téma nutnosti podpořit řádnou samosprávu a udržitelný hospodářský růst ve státech, odkud přicházejí ekonomičtí migranti.

11. Země V4 a stát Izrael diskutovaly také o blízkovýchodním mírovém procesu a potvrdily nutnost najít řešení založené na vzájemném uznání a účinných bezpečnostních dohodách. Představitelé zemí V4 zopakovali svou podporu životaschopnému dvoustátnímu řešení a právu Izraele žít v bezpečí a mírové koexistenci se všemi svými sousedy včetně Palestinců. Posoudili možnosti podpory přímých jednání mezi Izraelem a Palestinci. Strany vyjádřily svou naději, že v kontextu smysluplných přímých dvoustranných jednání bude možné vyřešit veškeré dosud nevyřešené otázky mezi izraelskou a palestinskou stranou. Účastníci schůzky zdůraznili zamítavý postoj vůči jakémukoli pokusu zpochybňovat legitimitu Izraele.

12. Všech pět představitelů zdůraznilo své odhodlání podporovat kulturní spolupráci a mezilidské kontakty s cílem zvýšit vzájemné pochopení jednotlivých kultur a zachovat kulturní různorodost. Rozhodli se hledat cesty k další podpoře vzdělávání o historickém a kulturním dědictví židovského lidu a Státu Izrael v maďarštině, češtině, polštině i slovenštině a vzdělávání o historii a kultuře členských států V4 v izraelské vzdělávací soustavě v jednotlivých školských a vzdělávacích zařízeních.

13. Ministerstva zahraničních věcí, která plní svou úlohu hlavních koordinátorů rozsahu otázek, o nichž se dnes jednalo, budou pokračovat v jednáních s cílem sledovat a vést postup započatých projektů i identifikovat případné způsoby rozšíření politické a hospodářské spolupráce.

Země V4 a stát Izrael uznaly nutnost zintenzivnit svůj politický dialog a pokračovat v komunikaci na vysoké úrovni, jelikož všechny tyto aktivity doplňují svou povahou oboustrannou spolupráci. Předsedové vlád Visegradské skupiny přijali pozvání předsedy vlády Státu Izrael Benjamin Netanjahua k dalšímu vrcholnému setkání ve formátu V4 a Izrael v roce 2018 ve Státě Izrael.

Budapešť, 19. července 2017